



Laidiens: 09.02.2006., Nr. 24

Saeima ir pieņēmusi un Valsts
prezidents izsludina šādu likumu:

Par Latvijas Republikas valdības un Krievijas Federācijas valdības protokolu par 1993.gada 2.jūnija Latvijas Republikas valdības un Krievijas Federācijas valdības vienošanās par pārceļošanas procesa regulēšanu un pārceļotāju tiesību aizsardzību pagarināšanu

1.pants. 2005.gada 21.septembrī parakstītais Latvijas Republikas valdības un Krievijas Federācijas valdības protokols par 1993.gada 2.jūnija Latvijas Republikas valdības un Krievijas Federācijas valdības vienošanās par pārceļošanas procesa regulēšanu un pārceļotāju tiesību aizsardzību pagarināšanu (turpmāk—Protokols) ar šo likumu tiek pieņemts un apstiprināts.

2.pants. Protokols stājas spēkā tā 2.pantā noteiktajā laikā un kārtībā, un Ārlietu ministrija par to paziņo laikrakstā "Latvijas Vēstnesis".

3.pants. Likums stājas spēkā tā izsludināšanas dienā. Līdz ar likumu izsludināms Protokols latviešu valodā.

Likums Saeimā pieņemts 2006.gada 26.janvārī.

Valsts prezidente V.Viķe-Freiberga

Rīgā 2006.gada 9.februārī

Latvijas Republikas valdības un Krievijas Federācijas valdības PROTOKOLS par 1993.gada 2.jūnija Latvijas Republikas valdības un Krievijas Federācijas valdības vienošanās par pārceļošanas procesa regulēšanu un pārceļotāju tiesību aizsardzību pagarināšanu

Latvijas Republikas valdība un Krievijas Federācijas valdība (turpmāk— Puses),

atzīstot labprātīgas pārceļošanas procesa regulēšanas un pārceļotāju tiesību aizsardzības nozīmīgumu, kā arī nepieciešamību pēc sadarbības šajā jomā,

vēloties pagarināt 1993.gada 2.jūnija Latvijas Republikas valdības un Krievijas Federācijas valdības vienošanos par pārceļošanas procesa regulēšanu un pārceļotāju tiesību aizsardzību (turpmāk — Vienošanās),

ir vienojušās par sekojošo:

1.pants

Vienošanās darbība tiek pagarināta uz nenoteiktu laiku. Viena Puse var pārtraukt Vienošanās darbību, nosūtot otrai Pusei, izmantojot diplomātiskos kanālus, rakstisku paziņojumu par savu nodomu pārtraukt Vienošanās darbību. Šajā gadījumā Vienošanās darbība tiek pārtraukta pēc sešiem mēnešiem no dienas, kad saņemts šāds paziņojums.